

French: Unlocked Literal Bible for Ephésiens
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Ephésiens

¹Paul, un apôtre de Christ Jésus par la volonté de Dieu, au saint peuple Dieu en Ephèse et qui sont fidèles en Christ Jésus. ²Que la grâce soit sur vous et la paix de la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus Christ.

³Que le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus Christ soit loué! C'est lui qui nous a bénis de toute bénédiction spirituelle dans les lieux célestes en Christ. ⁴Dieu nous a choisis en lui depuis le commencement du monde, afin que nous soyons saints et sans reproche à ses yeux.

⁵Dieu nous a prédestinés pour l'adoption comme fils à travers Jésus Christ, selon le bon plaisir de sa volonté. ⁶Notre adoption a pour résultat la louange de sa glorieuse grâce qu'il nous a donné gratuitement en celui qu'il aime.

⁷En Jésus Christ, nous avons la rédemption par son sang et le pardon des péchés, selon les richesses de sa grâce. ⁸Il a répandu cette grâce sur nous en toute sagesse et compréhension.

⁹Dieu nous a fait connaître le but caché de sa volonté selon ce qui lui a plu, et dont il a démontré en Christ. ¹⁰L'oeuvre de Christ était un plan pour l'accomplissement des temps, pour rassembler toutes choses, toutes choses dans le ciel et sur la terre, sous un seul chef, en Christ.

¹¹En Christ, nous avons été nommés comme héritiers. Cela a été décidé pour nous d'avance, dans le plan de celui qui fait toutes choses selon le but de sa volonté. ¹²Dieu nous a nommés héritiers afin que nous puissions être les premiers à avoir une espérance confiante en Christ, ainsi nous pourrions être pour la louange de sa gloire.

¹³En Christ, vous aussi, quand vous avez entendu la parole de vérité, l'évangile de votre salut, et vous avez cru en lui et avez été scellés avec le Saint-Esprit promis. ¹⁴Le Saint-Esprit est la garantie de notre héritage jusqu'à ce que nous prenions entière possession de cela, à la louange de sa gloire.

¹⁵Pour cette raison, depuis le temps que j'ai entendu parler de votre foi au Seigneur Jésus-Christ et de votre amour pour tout le saint peuple de Dieu, ¹⁶Je n'ai pas cessé de remercier Dieu pour vous en vous mentionnant dans mes prières.

¹⁷Je prie que le Dieu de notre Seigneur Jésus Christ, le Père de gloire, vous donne un esprit de sagesse et de révélation dans sa connaissance. ¹⁸Je prie que les yeux de votre cœur soient illuminés afin que vous sachiez quelle est l'espérance confiante à laquelle il vous a appelé et les richesses de son glorieux héritage au milieu de tout le saint peuple de Dieu.

¹⁹Et dans mes prières, je demande que vous puissiez connaître l'incommensurable grandeur de sa puissance en nous qui croyons, selon l'oeuvre agissante de sa grande force. ²⁰C'est par cette même puissance que Dieu a oeuvré en Christ quand il l'a ressuscité des morts et l'a assis à sa main droite dans les lieux célestes. ²¹Il a assis Christ de loin au-dessus de tout gouvernement et autorité et puissance et domination, et tout nom qui est mentionné. Christ règnera non seulement dans cette époque-ci, mais aussi dans l'époque à venir.

²²Dieu a mis toutes choses sous les pieds de Christ et l'a donné à l'église comme chef au-dessus de toutes choses. ²³L'église est son corps, la plénitude de celui qui remplit tout en tous.

2 ¹Quant à vous, vous étiez morts dans vos transgressions et vos péchés. ²C'est dans ceux-ci que vous marchiez autrefois selon le train de ce monde. Vous marchiez selon le chef des autorités de l'air. C'est l'esprit de celui qui est à l'oeuvre dans les fils de la désobéissance. ³Nous étions autrefois parmi ces non-croyants. Nous agissions selon les mauvais désirs de notre chair. Nous faisions la volonté de la chair et de la pensée. Nous étions par nature les enfants de la colère comme les autres.

⁴Mais Dieu est riche en miséricorde à cause de son grand amour par lequel il nous a aimés. ⁵Alors que nous étions morts dans nos transgressions, il nous a amenés à la nouvelle vie ensemble en Christ. C'est par la grâce que vous avez été sauvés. ⁶Dieu nous a ressuscités ensemble et nous a fait asseoir ensemble dans les lieux célestes en Christ Jésus. ⁷Il a fait ceci afin que dans les siècles à venir, il puisse nous montrer la grande richesse de sa grâce. Il nous montre ceci par le moyen de sa bonté en Christ Jésus.

⁸Car c'est par la grâce que vous avez été sauvés à travers la foi, et ceci n'est pas venu de vous; c'est le don de Dieu. ⁹Ce n'est pas à partir des œuvres afin que personne ne puisse s'enorgueillir. ¹⁰Car nous sommes l'ouvrage de Dieu, créés en Christ Jésus pour faire les bonnes œuvres que Dieu a planifiées longtemps d'avance pour nous, afin que nous marchions en elles.

¹¹Souvenez-vous donc qu'autrefois vous étiez des non-Juifs dans la chair. Vous êtes appelés: «incircumcision» par ce qui est appelé circoncision dans la chair faite par les mains humaines. ¹²Car en ce temps-là, vous étiez séparés de Christ. Vous étiez étrangers au peuple d'Israël. Vous étiez étrangers aux alliances de la promesse. Vous n'aviez aucune certitude à propos du futur. Vous étiez sans Dieu dans le monde.

¹³Mais maintenant, en Christ Jésus, vous qui étiez autrefois éloignés de Dieu, avez été rapprochés de Dieu par le sang de Christ. ¹⁴Car il est notre paix. Il a fait des deux un. Il a détruit par sa chair le mur de séparation qui nous divisait, l'hostilité; ¹⁵c'est à dire qu'il a aboli la loi des commandements et des prescriptions afin de créer un nouvel homme en lui-même. ¹⁶Il a fait ceci afin de réconcilier les deux peuples à Dieu en un seul corps à travers la croix. Avec la croix, il a mis à mort l'hostilité.

¹⁷Jésus est venu et vous a proclamé la paix; à vous qui étiez éloignés et la paix à ceux qui étaient rapprochés. ¹⁸Car à travers Jésus, nous avons tous les deux accès au Père en un seul Esprit.

¹⁹Ainsi donc, vous les non-Juifs n'êtes plus des gens de l'extérieur et des étrangers. Par-contre, vous êtes des concitoyens avec ceux qui ont été mis à part pour Dieu et membres de la famille de Dieu. ²⁰Vous avez été bâties sur la fondation des apôtres et des prophètes. Christ Jésus fut lui-même la pierre angulaire. ²¹En lui, tout le bâtiment tient ensemble et grandit comme un temple dans le Seigneur. ²²C'est en lui que vous aussi êtes en train d'être bâties ensemble comme une demeure pour Dieu dans l'Esprit.

3 ¹A cause de ceci moi, Paul, je suis le prisonnier de Christ Jésus pour vous non-juifs. ²Je suppose que vous avez entendu la tâche de la grâce de Dieu qu'il m'a donné pour vous.

³J'écris selon la révélation qui m'a été donné. Ceci est la vérité cachée donc j'ai brièvement écrite à propos dans une autre lettre. ⁴Lorsque vous la lirez, vous pourrez comprendre ma perception sur cette vérité cachée au sujet de Christ. ⁵Dans les autres générations, cette vérité n'avait pas été révélée aux fils des hommes. Mais maintenant, elle a été révélée par l'Esprit à ses apôtres et prophètes consacrés.

⁶Cette vérité cachée est que les non-juifs sont cohéritiers et membres à part entière du corps. Ils sont co-participants dans la promesse en Christ Jésus au travers de l'évangile. ⁷Car je suis devenu un serviteur de cet évangile par le don de la grâce de Dieu qui m'a été donné au travers de sa puissance agissante.

⁸Dieu m'a donné ce don, quoique je suis le plus petits de ceux mis à part pour Dieu. Ce don est que je dois proclamer aux non-juifs l'évangile des richesses inexplorables de Christ. ⁹Je dois éclairer tout le monde sur ce qui est le plan secret de Dieu. Ceci est le plan qui a été caché dans les âges passés par Dieu, qui a créé toutes choses.

¹⁰Ceci fut ainsi afin que maintenant, au travers de l'église, les dirigeants et les autorités dans les lieux célestes viennent à connaître les multiples facettes de la nature de la sagesse de Dieu. ¹¹Ceci arrivera selon le plan éternel qu'il a accompli en Christ Jésus notre Seigneur.

¹²Car en Christ nous avons le courage et l'accès avec la confiance à cause de notre foi en lui. ¹³De ce fait, je vous demande de ne pas être découragés à cause de mes souffrances pour vous. Celles-ci sont votre gloire.

¹⁴Pour cette cause, je plie mes genoux devant le Père, ¹⁵aujourd'hui tout la famille dans le ciel et sur la terre est nommée.

¹⁶Je prie qu'il vous accorde, à cause de la richesse de sa gloire, d'être fortifiés avec puissance au travers de son Esprit qui est en vous.

¹⁷Je prie que Christ vive dans vos cœurs par la foi. Je prie que vous soyez enracinés et fondés dans son amour. ¹⁸Puissiez-vous être dans son amour, afin que vous puissiez comprendre, de même que tous les croyants, quelle est la largeur, la longueur, la hauteur et la profondeur de l'amour de Christ. ¹⁹Je prie que vous puissiez connaître la grandeur de l'amour de Christ, qui surpassé toute connaissance. Puissiez-vous faire ceci, afin que vous soyez remplis avec toute la plénitude de Dieu.

²⁰Maintenant, à celui qui est capable de faire toutes choses, grandement au-dessus de ce que nous demandons ou pensons, selon sa puissance qui agit en nous, ²¹à lui soit la gloire dans l'église et dans Christ Jésus, à toutes les générations pour toujours et à jamais. Amen.

4 ¹Ainsi, en tant que prisonnier du Seigneur, je vous encourage de marcher d'une manière digne de la vocation à laquelle vous avez été appelés. ²Vivez avec grande humilité, douceur et patience. Supportez-vous les uns les autres dans l'amour. ³Faites de votre mieux pour garder l'unité de l'Esprit dans le lien de la paix.

⁴Il y a un seul corps et un seul Esprit, tout comme vous avez été appelés en une seule sûre attente de votre appel. ⁵Et il y a un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême, ⁶Et un seul Dieu et Père de tous. Il est au-dessus de tous, à travers tous et en tous.

⁷A chacun de nous a été attribué la grâce selon la mesure du don de Christ. ⁸C'est comme dit l'Ecriture: «Quand il est monté dans les hauteurs, il a conduit les captifs en captivité. Il a offert des dons au peuple.»

⁹Quel est le sens de « Il est monté », sinon qu'il est aussi descendu dans les profondeurs de la terre? ¹⁰Celui qui est descendu est la même personne qui est aussi monté loin au-dessus des cieux. Il a fait ainsi afin de remplir toutes choses.

¹¹Christ a distribué les dons comme ceci: apôtres, prophètes, évangélistes, pasteurs et enseignants. ¹²Il a fait ceci afin d'équiper les croyants pour l'œuvre du ministère, pour l'édification du corps de Christ. ¹³Il est en train de faire ceci jusqu'à ce que nous puissions tous atteindre l'unité de la foi et de la connaissance du Fils de Dieu. Il est en train de faire ceci jusqu'à ce que nous devenions matures comme ceux qui ont atteint la pleine stature de Christ.

¹⁴Il en est ainsi afin que nous ne soyons plus comme des enfants. Il en est ainsi afin que nous ne soyons plus agités ça et là. Il en est ainsi afin que nous ne soyons plus emportés par tout vent d'enseignement, par la supercherie des personnes qui ont l'intelligence émoussée par la tromperie. ¹⁵Plutôt, nous dirons la vérité dans l'amour et grandirons à tous égards en celui qui est la tête, Christ. ¹⁶Christ relie tout le corps des croyants ensemble. Il est tenu ensemble par chaque ligament de soutien, afin que tout le corps grandisse et s'édifie dans l'amour.

¹⁷Ainsi, je dis ceci, et vous exhorte dans le Seigneur: vous ne devez plus marcher comme les païens qui marchent dans la futilité de leurs pensées. ¹⁸Il ont la pensée obscurcie. Ils sont aliénés de la vie de Dieu par l'ignorance qui subsiste en eux à cause de l'endurcissement de leurs coeurs. ¹⁹Ils n'éprouvent aucune honte. Ils se sont livrés à la sensualité dans les actes impurs, en tout genre d'excès.

²⁰Mais ce n'est pas ainsi que vous avez entendu parler de Christ. ²¹Je considère qu'on vous a enseignés en lui, tout comme la vérité est en Jésus. ²²Vous devez ôter ce qui est selon votre ancienne conduite, l'ancien homme qui est en train de se corrompre à cause des désirs trompeurs;

²³afin d'être renouvelés dans l'esprit de votre pensée. ²⁴Revêtez l'homme nouveau qui est selon Dieu, ayant été créé dans la justice et la sainteté de la vérité.

²⁵Ainsi donc, débarrassez-vous de toute fausseté. «Dites la vérité, chacun à son prochain», parce que nous nous appartenons les uns aux autres. ²⁶«Si vous vous mettez en colère, ne péchez point.» Ne laissez pas le soleil se coucher sur votre colère. ²⁷Ne donnez pas une voie au diable.

²⁸Quiconque vole à présent ne doit plus voler. Plutôt, il doit travailler. Il doit travailler de façon utile avec ses mains, afin d'être à mesure de partager avec la personne qui est dans le besoin. ²⁹Aucun mauvais propos ne doit sortir de votre bouche. Plutôt, les mots qui en sortent doivent être utiles pour combler les besoins, pour aider ceux qui les entendent. ³⁰Et n'attristez pas le Saint-Esprit de Dieu. C'est par lui que vous avez été scellés pour le jour de la rédemption.

³¹Vous devez vous débarrasser de toute amertume, fureur, colère, querelle et insultes, ainsi que de tous genres de méchanceté. ³²Soyez bons les uns envers les autres. Soyez tendres de cœur. Pardonnez-vous les uns les autres, tout comme Dieu vous a pardonné en Christ.

5 ¹Soyez donc des imitateurs de Dieu, comme ses enfants bien-aimés. ²Et marchez dans l'amour comme Christ nous a aussi aimés et s'est donné lui-même pour nous. Il était une offrande et un sacrifice, pour être un parfum agréable à Dieu.

³L'immoralité sexuelle, ni aucune impureté ou avidité sensuelle ne doivent être mentionnées parmi vous. comme cela est le propre des croyants. ⁴Ne mentionnez non plus des obscénités, ni des paroles ridicules, ni des plaisanteries dégradantes, qui sont imprropres. Au contraire, qu'il y ait des actions de grâces.

⁵Car vous pouvez être certain qu'aucune personne sexuellement immorale, impure ou personne avare, c'est-à-dire un idolâtre, n'a aucun héritage dans le royaume de Christ et de Dieu. ⁶Que personne ne vous trompe par de vains discours. C'est à cause de ces choses que la colère de Dieu vient sur les fils de la désobéissance. ⁷N'ayez donc point part avec eux.

⁸Car vous étiez autrefois ténèbres, mais à présent vous êtes lumière dans le Seigneur. Alors, marchez comme des enfants de lumière ⁹car le fruit de la lumière consiste en toutes sortes de bonté, de justice et de vérité. ¹⁰Recherchez ce qui est agréable au Seigneur. ¹¹Ne prenez aucune part aux œuvres infructueuses des ténèbres, exposez-les plutôt. ¹²Car les actes qu'ils font en secret sont tellement honteux à décrire.

¹³Toutes choses, une fois révélées par la lumière, sont exposées. ¹⁴Car toute chose révélée est illuminée. C'est pourquoi il est dit: «Réveille-toi, toi qui dors, et relève-toi d'entre les morts, et Christ brillera sur toi.»

¹⁵Prenez donc garde à comment vous vivez, non comme des insensés, mais comme des personnes sages. ¹⁶Rachetez le temps, car les jours sont mauvais. ¹⁷Ne soyez pas insensés, mais comprenez quelle est la volonté du Seigneur.

¹⁸Ne vous enivrez point de vin, qui mène à la ruine, mais soyez remplis du Saint Esprit, ¹⁹Entretenez-vous par des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels, chantez et louez de tout cœur le Seigneur. ²⁰Rendez toujours grâces à Dieu pour toute chose dans le nom de notre Seigneur Jésus-Christ. ²¹Soumettez-vous les uns aux autres en révérence au Christ.

²²Femmes, soyez soumises à vos maris, comme au Seigneur. ²³Parce que le mari est le chef de la femme, comme Christ aussi est le chef de l'Église. Il est le Sauveur du corps. ²⁴De même que l'Église est soumise à Christ, que les femmes le soient aussi à leurs maris en toute chose.

²⁵Maris, aimez vos femmes, comme Christ a aussi aimé l'Église, et s'est livré lui-même pour elle. ²⁶Il l'a fait afin de la sanctifier. Il l'a purifiée par le lavage à eau à travers la parole. ²⁷Il l'a fait afin de se présenter à lui-même une église glorieuse, sans tâche, ni ride, ni rien de semblable, mais plutôt sainte et sans faute.

²⁸De la même manière, que les maris doivent aimer leurs femmes comme leurs propres corps. Celui qui aime sa femme s'aime lui-même. ²⁹Personne n'a jamais haï sa propre chair, mais il la nourrit et l'aime, comme Christ a aussi aimé l'église.

³⁰Car nous sommes membres de son corps. [certaines anciennes versions ajoutent: et de ses os]

³¹«Pour cette raison, l'homme quittera son père et sa mère, et se joindra à sa femme, et les deux deviendront une chair.»

³²C'est un grand mystère, mais je parle à propos de Christ et de l'église. ³³Néanmoins, chacun de vous doit aussi aimer sa propre femme comme lui-même, et la femme doit honorer son mari.

6 ¹Enfants, obéissez à vos parents selon le Seigneur; car cela est juste. ²«Honore ton père et ta mère;» (c'est le premier commandement avec une promesse), ³«Afin tout aille bien pour toi et que tu puisses vivre longtemps sur la terre.»

⁴Et vous pères, ne mettez pas vos enfants en colère. Plutôt, élevéz-les dans la discipline et l' instruction du Seigneur.

⁵Esclave, soyez obéissant à vos maîtres terrestre, avec un profond respect et tremblement, dans l'honnêteté de votre coeur. Obezissez-les comme vous le ferez à Christ. ⁶N'obeissez pas seulement quand vos maîtres vous observent pour leur plaisir. Au contraire soyez obeissant comme des esclaves de Christ. Faites la volonté de Dieu de bon coeur. ⁷Servez avec tout votre coeur comme si vous serviez le Seigneur et non les hommes. ⁸Sachez que pour toute bonne oeuvre que toute personne fait, elle recevra une récompense du Seigneur, qu'elle soit esclave ou libre.

⁹Et vous, maîtres, faites la même chose pour vos esclaves. Ne les manacez pas. Vous savez que celui qui est à la fois leur Maître et le vôtre, est au ciel. Vous savez qu'il n'y a pas de favoritisme avec lui.

¹⁰En fin, fortifiez-vous dans le Seigneur et par sa force toute-puissante. ¹¹Revêtez-vous de toutes l'armures de Dieu, afin d'être capable de tenir ferme contre les ruses du diable.

¹²Car notre combat n'est contre la chair et le sang. Au contraire il est contre les gouvernements et les autorités spirituelles, les chefs du royaume de ténèbres, contre les esprits méchant dans les lieux célestes. ¹³Alors, revêtez-vous avec toutes l'armure de Dieu, afin que vous soyiez capable de tenir ferme contre le mal dans ces jours mauvais. Après avoir fait toute chose, vous tiendrez ferme.

¹⁴Alors tenez fermes. Faites ceci après avoir mis la ceinture de vérité et la cuirasse de justice. ¹⁵Faites ceci après avoir mis à vos pieds l'emprise à annoncer l'Evangile de paix. ¹⁶Dans toutes circonstances prenez le bouclier de la foi, avec lequel vous pourriez être capable d'éteindre toutes les flèches enflammées du malin.

¹⁷Et prenez le casque du salut, et l'épée de l'Esprit, qui est la parole de Dieu. ¹⁸Avec toutes sortes de prières et requêtes, Priez en tout temps dans l'Esprit. Avec cet pensée, Veillez toujours avec toute persévérance et de prières pour tous les croyants.

¹⁹Et priez pour moi, afin qu'un message puisse m'être donné quand j'ouvre la bouche. Priez que je puisse faire connaître avec hardiesse le mystère de l'Evangile. ²⁰C'est pour l'Evangile que je suis un ambassadeur dans les chaînes, afin en elles je puisse parler avec assurance comme je devrais en parler.

²¹Mais que vous puissiez aussi connaître mes affaires et comment je me porte. Tychique, le frère bien-aimé et ministre fidèle dans le Seigneur vous informera en toute. ²²Je vous l'ai envoyé vers vous pour ce même but, pour que vous sachiez notre situation, et pour qu'il console vos coeurs.

²³Que la paix soit aux frères, et l'amour avec la foi soient de la part de Dieu le Père et du Seigneur Jésus-Christ. ²⁴Que la grâce soit avec tous ceux qui aiment notre Seigneur Jésus-Christ d'un amour sans fin.